

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана****Семьдесят пятая сессия**

Бангкок, 27–31 мая 2019 года

Пункт 4h предварительной повестки дня*

**Обзор хода осуществления Повестки в области устойчивого
развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском
регионе: торговля и инвестиции****Доклад пятого совещания Временной
межправительственной руководящей группы по
упрощению процедур трансграничной безбумажной
торговли***Резюме*

Пятое совещание Временной межправительственной руководящей группы по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли состоялось в Бангкоке 12–13 марта 2019 года. Временная межправительственная руководящая группа по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли отметила прогресс, достигнутый государствами-членами в ратификации Рамочного соглашения об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли в Азиатско-Тихоокеанском регионе или присоединении к нему, и просила секретариат оказывать нуждающимся в поддержке государствам-членам техническую помощь, в том числе по развитию потенциала, при условии наличия ресурсов. Рабочая группа также постановила продолжать свою деятельность и деятельность своих рабочих групп по правовым и техническим вопросам до вступления в силу Рамочного соглашения с акцентом на совершенствовании подтверждающей документации применительно к проекту «дорожной карты» по осуществлению основных положений Рамочного соглашения.

Комиссия, возможно, примет к сведению решения, принятые Руководящей группой, и даст секретариату дальнейшие руководящие указания по любым другим вопросам, изложенным в настоящем докладе.

I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения

1. Временная межправительственная руководящая группа по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли отмечает прогресс, достигнутый государствами-членами в ратификации Рамочного соглашения об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли в Азиатско-Тихоокеанском регионе или присоединении к нему, и просит секретариат оказывать нуждающимся в поддержке государствам-членам техническую помощь, в том числе по развитию потенциала, при условии наличия ресурсов.

* ESCAP/75/L.1.



2. Руководящая группа отмечает прогресс, достигнутый рабочими группами по правовым и техническим вопросам и просит их и доработать подтверждающую документацию для проекта «дорожной карты» по осуществлению основных положений Рамочного соглашения в интересах ее дальнейшего рассмотрения на шестом совещании Руководящей группы.

3. Рабочая группа постановляет продолжать свою деятельность при поддержке со стороны рабочих групп по правовым и техническим вопросам до вступления в силу Рамочного соглашения с акцентом на совершенствовании подтверждающей документации применительно к проекту «дорожной карты».

II. Отчет о работе

A. Доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Рамочного соглашения об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли в Азиатско-Тихоокеанском регионе

(Пункт 2 повестки дня)

4. Совещанию был представлен доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Рамочного соглашения об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли в Азиатско-Тихоокеанском регионе (ESCAP/ПТА/ПISG/2019/1) и основные сведения о базе данных о трансграничной безбумажной торговле (ESCAP/ПТА/ПISG/2019/CRP.1). Начальник секции торговой политики и содействия торговле выступил с докладом об использовании базы данных о трансграничной безбумажной торговле. Председатель предложил представителям государств-членов-участников сообщить о положении дел, связанном с тем, чтобы стать сторонами Рамочного соглашения.

5. С докладами о положении дел выступили представители следующих членов и ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО): Армении, Бангладеш, Бутана, Вьетнама, Грузии, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Кирибати, Китая, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мальдивских Островов, Монголии, Мьянмы, Непала, Пакистана, Папуа – Новой Гвинеи, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновых Островов, Таджикистана, Таиланда, Тимора-Лешти, Турции, Узбекистана, Франции и Шри-Ланки.

6. Армения проинформировала участников совещания о том, что вследствие структурных изменений в правительстве, Рамочное соглашение по-прежнему находится в процессе внутренней ратификации. Как ожидается, этот процесс завершится к концу 2019 года.

7. Бангладеш проинформировала участников совещания о том, что она подписала Рамочное соглашение в 2017 году и что министерство торговли координирует процесс ратификации. Кроме того, Бангладеш проинформировала участников совещания о том, что она проведет оценку правовой и технической готовности в рамках проекта, осуществляемого ЭСКАТО.

8. Бутан проинформировал участников совещания о том, что он представил Рамочное соглашение на рассмотрение кабинета министров в его старом составе. Вместе с тем, с учетом смены правительства в течение нескольких месяцев он представит Рамочное соглашение на рассмотрение кабинета министров в новом составе.

9. Китай проинформировал совещание о том, что он подписал Рамочное соглашение в 2017 году и что министерство торговли координирует процесс ратификации. Он выразил надежду на то, что процесс ратификации вскоре завершится.
10. Франция проинформировала совещание о том, что в соответствии с требованиями Конституции Франции прежде чем рассматривать вопрос о присоединении к Рамочному соглашению необходимо иметь в наличии заверенную подлинную копию на французском языке, о чем было сообщено на предыдущем совещании. К секретариату была обращена просьба изучить способы решения этой проблемы без пересмотра текста Рамочного соглашения.
11. Грузия проинформировала совещание о том, что Министерство экономики и устойчивого развития планирует представить Рамочное соглашение на рассмотрение Комитету по упрощению процедур торговли для получения мандата на направление правительству предложения о присоединении к Рамочному соглашению. Кроме того, она выразила уверенность в том, что данный процесс будет завершен в течение года.
12. Индия проинформировала совещание о том, что в настоящее время проводит консультации с заинтересованными сторонами по вопросу о присоединении к Рамочному соглашению. Кроме того, она проинформировала совещание о том, что работа по разработке общей цифровой платформы для выпуска электронных сертификатов происхождения значительно продвинулась, и выразила свою уверенность в важности Рамочного соглашения.
13. Индонезия проинформировала совещание о том, что планирует провести комплексное исследование с участием всех надлежащих заинтересованных сторон до того, как правительством будет принято окончательное решение о присоединении к Рамочному соглашению. Она также поблагодарила секретариат за поддержку, оказанную в организации национального консультационного практикума в феврале 2019 года.
14. Исламская Республика Иран проинформировала совещание о том, что предложение о ратификации было одобрено Кабинетом министров и передано на утверждение Парламенту. Соответствующая экспертная комиссия в рамках Парламента одобрила это предложение, и в настоящее время оно обсуждается на открытом заседании Парламента. Ожидается, что окончательно это предложение будет одобрено к середине 2019 года.
15. Кирибати проинформировала совещание о том, что не может доложить о каком-либо прогрессе, так как впервые участвует в работе совещания. Кроме того, Кирибати проинформировала совещание о том, что принцип безбумажной торговли соответствует ее национальной политике, и высказала пожелание о получении технической помощи в области безбумажной торговли, указав на то, что ее основной проблемой является недостаточный уровень развития потенциала.
16. Кыргызстан проинформировал совещание о том, что в настоящее время ведутся межучрежденческие консультации и осуществляется перевод Рамочного соглашения на государственный язык.
17. Лаосская Народно-Демократическая Республика проинформировала совещание о том, что не имеет каких-либо опасений в отношении присоединения к Рамочному соглашению, но для выполнения соответствующих внутренних процедур потребуется дополнительное время. Кроме того, она

проинформировала совещание о том, что в настоящее время реализует экспериментальный проект по внедрению системы «единого окна».

18. Малайзия проинформировала совещание о проведении внутренних консультаций с заинтересованными сторонами и запланированном исследовании, направленном на оценку степени готовности внутренних систем и соответствия национальных приоритетов положениям Рамочного соглашения. Кроме того, она заявила о своей готовности и далее участвовать в деятельности ЭСКАТО, имеющей отношение к Рамочному соглашению.

19. Мальдивские Острова проинформировали совещание о смене правительства в ноябре 2018 года и о том, что, предположительно, решение о присоединении к Рамочному соглашению будет представлено на утверждение Кабинету министров до третьего квартала 2019 года.

20. Монголия проинформировала участников совещания о том, что она завершила официальный перевод текста Рамочного соглашения и готова начать внутренние процедуры присоединения к нему. Она также выразила свою признательность секретариату за поддержку в наращивании потенциала и содержательную деятельность рабочих групп по техническим и правовым вопросам.

21. Мьянма проинформировала совещание о том, что она проводит национальные консультации с заинтересованными сторонами по вопросу о присоединении к Рамочному соглашению. Она также проинформировала участников совещания о том, что, скорее всего, ведущую роль по теме присоединения к Рамочному соглашению будет играть Национальный комитет по упрощению процедур торговли, так как соответствующие рабочие группы ведут свои деятельность под эгидой Комитета.

22. Непал проинформировал участников совещания о том, что в настоящее время он совместно с заинтересованными сторонами осуществляет правовую оценку присоединения к Рамочному соглашению, которая включает в себя обзор национального законодательства в контексте подготовки к присоединению к этому соглашению. Он также проинформировал участников совещания о том, что он в настоящее время реализует соответствующие инициативы по упрощению процедур торговли, такие как система «единого окна».

23. Пакистан проинформировал участников совещания о том, что он проводит консультации с заинтересованными сторонами в целях присоединения к Рамочному соглашению, эти консультации координирует Министерство торговли. Он также проинформировал участников совещания о том, что он активно осуществляет Соглашение Всемирной торговой организации об упрощении процедур торговли, в том числе в том, что касается системы «единого окна».

24. Папуа – Новая Гвинея проинформировала участников совещания о том, что ее Министерство коммерции, торговли и промышленности представило кабинету министров информационный документ о присоединении к Рамочному соглашению вместе с законопроектом об электронной торговле. Кабинет министров решил вначале рассмотреть законопроект об электронной торговле и только потом обсуждать вопрос о присоединении к Рамочному соглашению.

25. Республика Корея проинформировала участников совещания о том, что она и впредь будет оказывать поддержку в наращивании потенциала в области безбумажной торговли, а также будет продолжать рассматривать правовые и технические аспекты Рамочного соглашения.

26. Российская Федерация проинформировала участников совещания о том, что она продолжает реализацию своих усилий по завершению внутренних процедур присоединения к Рамочному соглашению, что включает в себя создание соответствующих внутренних условий. Она также проинформировала участников совещания о своих усилиях по переходу на безбумажную торговлю с другими странами, в том числе в рамках Евразийского экономического союза.
27. Соломоновы острова проинформировали участников совещания о том, что они готовы к автоматизации соответствующих процессов и внедрению безбумажной торговли на своей территории и вскоре рассмотрят вопрос о присоединении к Рамочному соглашению.
28. Шри-Ланка проинформировала участников совещания о прогрессе, достигнутом ею в осуществлении соответствующих мер по упрощению процедур торговли, включая создание национального комитета по упрощению процедур торговли и разработку проекта системы «единого окна». Она также проинформировала участников совещания о том, что в 2019 году она будет вести дальнейшую работу по внутреннему процессу присоединения к Рамочному соглашению.
29. Таджикистан проинформировал участников совещания о том, что он учредил комитет по упрощению процедур торговли и создал в его рамках шесть рабочих групп. Он также проинформировал участников совещания о том, что поскольку он впервые принимает участие в работе Руководящей группы, то он начнет внутренний обзор Рамочного соглашения.
30. Таиланд проинформировал участников совещания о том, что он в настоящее время проводит консультации с национальными заинтересованными сторонами. Таиланд предоставит информацию о ходе консультаций на следующем совещании.
31. Тимор-Лешти проинформировал участников совещания о том, что он находится на ранней стадии рассмотрения вопроса о присоединении к Рамочному соглашению, и выразил желание тесно взаимодействовать с секретариатом в целях получения более полного представления о процессе присоединения к этому соглашению.
32. Турция проинформировала участников совещания о том, что ей не о чем сообщить в отношении прогресса, достигнутого в присоединении к Соглашению, однако подчеркнула свою приверженность делу упрощения процедур торговли.
33. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии проинформировало участников совещания о том, что у него не о чем сообщить по рассматриваемому вопросу, так как оно участвует в совещании первый раз. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии выразило свою приверженность делу упрощения процедур торговли.
34. Узбекистан проинформировал участников совещания о том, что он продолжает рассматривать возможность присоединения к Рамочному соглашению. Узбекистан также проинформировал участников совещания о том, что он рассмотрит возможность ускорения процесса присоединения к Рамочному соглашению после завершения оценки своей правовой и технической готовности, которая проводится при поддержке секретариата.
35. Вьетнам сообщил участникам совещания о том, что в ходе консультативного практикума, проведенного в 2018 году, он выявил низкий

уровень информированности заинтересованных сторон о Рамочном соглашении и его преимуществах. Вьетнам также сообщил участникам совещания о том, что до присоединения к Рамочному соглашению он проведет дополнительные мероприятия по повышению уровня информированности о Соглашении и другие связанные с этой деятельностью мероприятия.

В. Доклад о прогрессе, достигнутом рабочими группами по правовым и техническим вопросам

(Пункт 3 повестки дня)

36. Участники совещания рассмотрели доклад о прогрессе, достигнутом рабочими группами по правовым и техническим вопросам в выполнении порученных им задач (ESCAP/ПТА/ПISG/2019/2), записку секретариата под названием «Трансграничная безбумажная торговля: контрольный перечень критериев соответствия правовой готовности» (ESCAP/ПТА/ПISG/2019/3), записку секретариата под названием «Трансграничная безбумажная торговля: контрольный перечень вопросов для оценки технической готовности» (ESCAP/ПТА/ПISG/2019/4), документ зала заседаний о механизме трансграничного взаимного признания связанных с торговлей данных и документации в электронном виде (ESCAP/ПТА/ПISG/2019/CRP.2) и документ зала заседаний, содержащий образец индивидуальных планов действий (ESCAP/ПТА/ПISG/2019/CRP.3).

37. Председатель Рабочих групп по правовым и техническим вопросам сообщил о прогрессе, достигнутом в ходе шестого совещания рабочих групп по правовым и техническим вопросам, состоявшегося 11 марта 2019 года. Рабочие группы рассмотрели вспомогательные документы к проекту «дорожной карты», в частности перечни вопросов для оценки правовой и технической готовности, механизм трансграничного взаимного признания связанных с торговлей данных и документации в электронном виде и образец индивидуальных планов действий. Рабочие группы также поделились опытом и извлеченными уроками ряда стран в том, что касается внедрения трансграничной безбумажной торговли. Рабочие группы постановили, что в ходе своей последующей деятельности они будут проводить встречи чаще, с тем чтобы ускорить темпы реализации возложенных на них задач, при условии, что соответствующее решение будет принято Руководящей группой на ее текущем совещании.

38. Представитель Российской Федерации подчеркнул, что вспомогательные документы не должны включать каких-либо обязательных мер, и остальные участники совещания выразили согласие с этой идеей.

39. Представитель Таджикистана попросил разъяснить различие между извещениями об обязательствах по осуществлению в рамках Соглашения Всемирной торговой организации об упрощении процедур торговли и касающимися осуществления требованиями Рамочного соглашения. Секретариат сослался на статью 12 Рамочного соглашения и форму конкретных планов действий, подготовленную рабочими группами. Он объяснил, что осуществление конкретных действий и мер будет самостоятельно определяться каждой страной в ходе подготовки своего плана действий после присоединения Рамочному соглашению с возможностью обновления графика его осуществления и направления просьб об оказании помощи по укреплению потенциала и техническим аспектам до начала осуществления с учетом изменяющихся внутренних ограничений и потребностей.

40. Совещание отметило прогресс, достигнутый рабочими группами по правовым и техническим вопросам по предусмотренным их мандатами задачам.

С. Обсуждение вопроса о деятельности Руководящей группы в будущем
(Пункт 4 повестки дня)

41. Секретариат предложил, чтобы Руководящая группа и ее рабочие группы продолжили свою деятельность до вступления Рамочного соглашения в силу. В предварительном порядке шестое заседание Руководящей группы назначено на март или апрель 2020 года.

Д. Прочие вопросы
(Пункт 5 повестки дня)

42. Секретариат представил Глобальное обследование Организации Объединенных Наций по вопросу об упрощении процедур цифровой и устойчивой торговли, 2019 год, и призвал представителей содействовать его подготовке и заполнить соответствующую анкету.

Е. Утверждение доклада совещания
(Пункт 6 повестки дня)

43. Совещание приняло настоящей доклад 13 марта 2019 года.

Ш. Организация работы

А. Открытие, продолжительность и организация совещания

44. Пятое совещание Временной межправительственной руководящей группы по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли состоялось в Бангкоке 12–13 марта 2019 года.

45. При открытии выступила Исполнительный секретарь ЭСКАТО. С программной речью выступил заместитель министра министерства экономики и финансов Республики Корея.

В. Участники

46. В работе совещания участвовали представители следующих членов и ассоциированных членов: Армении, Бангладеш, Бутана, Вьетнама, Грузии, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Кирибати, Китая, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мальдивских Островов, Монголии, Мьянмы, Непала, Нидерландов, Пакистана, Папуа – Новой Гвинеи, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновых Островов, Таджикистана, Таиланда, Тимора-Лешти, Турции, Узбекистана, Франции и Шри-Ланки.

47. В работе совещания участвовали представители Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.

48. В работе совещания также участвовали 18 наблюдателей.

С. Выборы должностных лиц

49. Были выбраны следующие должностные лица:

Председатель:	г-н Юсуф Риза (Мальдивские Острова)
Заместители Председателя:	г-жа Рама Деван (Бангладеш) г-н Али Рахбари (Исламская Республика Иран)

Д. Повестка дня

50. Собрания приняло следующую повестку дня:

1. Открытие совещания:
 - a) вступительные заявления;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня.
2. Доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Рамочного соглашения об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
3. Доклад о прогрессе, достигнутом рабочими группами по правовым и техническим вопросам.
4. Обсуждение вопроса о деятельности Руководящей группы в будущем.
5. Прочие вопросы.
6. Утверждение доклада совещания.

Приложение

Список документов

<i>Символ документа</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
<i>Документы для общего распространения</i>		
ESCAP/PTA/IISG/2019/1	Доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Рамочного соглашения об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли в Азиатско-Тихоокеанском регионе	2
ESCAP/PTA/IISG/2019/2	Доклад о прогрессе, достигнутом рабочими группами по правовым и техническим вопросам в выполнении порученных им задач	3
ESCAP/PTA/IISG/2019/3	Трансграничная безбумажная торговля: контрольный перечень критериев соответствия правовой готовности	3
ESCAP/PTA/IISG/2019/4	Трансграничная безбумажная торговля: контрольный перечень вопросов для оценки технической готовности	3
ESCAP/PTA/IISG/2019/5	Доклад пятого совещания Временной межправительственной руководящей группы по упрощению процедур трансграничной безбумажной торговли	
<i>Документы зала заседаний</i>		
ESCAP/PTA/IISG/2019/CRP.1	Introduction to a cross-border paperless trade database («Основные сведения о базе данных по трансграничной безбумажной торговле»)	2
ESCAP/PTA/IISG/2019/CRP.2	Mechanism for cross-border mutual recognition of trade-related data and documents in electronic form («Механизм трансграничного взаимного признания связанных с торговлей данных и документации в электронном виде»)	3
ESCAP/PTA/IISG/2019/CRP.3	Template for individual action plans («Образец индивидуальных планов действий»)	3
<i>Документы для ограниченного распространения</i>		
ESCAP/PTA/IISG/2019/L.1	Аннотированная предварительная повестка дня	1с
ESCAP/PTA/IISG/2019/L.2	Проект доклада	6